

# RV Series Automated Dispensing Systems

## Quick Start Guide

Guia Rápida • Guide Rapide de Montage • Guida rapida di avvio • Guia Rápido • Schnellstartanleitung  
 Průvodce rychlým nastavením • Szybki start • Краткое руководство пользователя • Gyors Beüzemelési Útmutató  
 快速启动指南 • クイックスタートガイド • 빠른 시작 안내서



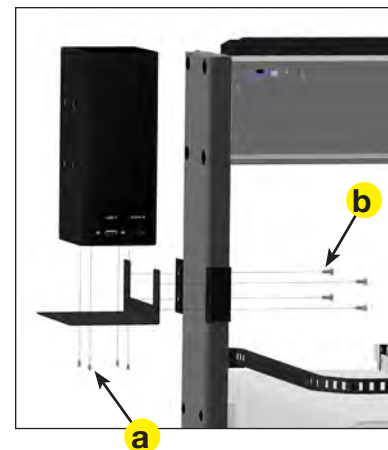
### 1 Unpack and Check

Desembale y Compruebe  
 Déballer et Vérifier  
 Disimballo e controllo  
 Desembale e verifique  
 Auspacken und Überprüfen  
 Rozballe a zkontrolujte  
 Rozpakować i sprawdzić  
 Распакуйте и проверьте  
 Csomagolja ki és ellenőrizze le  
 拆箱和检查  
 開箱と内容物のチェック  
 개봉 과 확인



### 2 Install DispenseMotion™ Controller

Instale el Controlador DispenseMotion  
 Installer le Contrôleur DispenseMotion  
 Installare il Controller DispenseMotion  
 Instale o Dispensador de Movimento Controlador  
 Installation DispenseMotion Controller  
 Nainstalujte kontrolér DispenseMotion  
 Instalacja DispenseMotion Controller  
 Установите контроллер DispenseMotion  
 DispenseMotion vezérlő telepítés  
 安装DispenseMotion软件控制器  
 DispenseMotion 컨트롤러의設置  
 DispenseMotion 전용 컨트롤러 설치



**a** M3 x 6

**b** M4 x 6

### 3 Install Camera

Instale Cámara  
 Installer la Caméra  
 Installa videocamera  
 Instale a Câmara  
 Kamera installieren  
 Nainstalujte kameru  
 Zainstalować kamerę  
 Установите камеру  
 Szerelje be a kamerát  
 安装摄像头  
 カメラの取り付け  
 카메라 설치

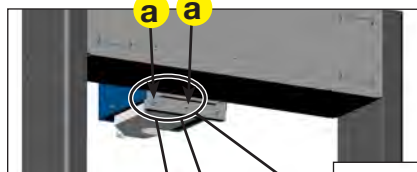
**a** M4 x 15

**A**

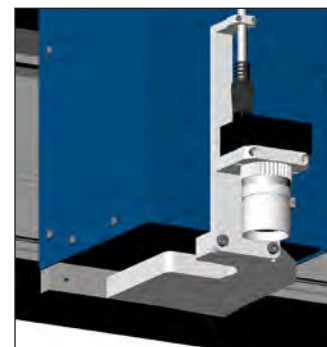


Optional  
 Opcional  
 En option  
 Opzionale  
 Opcional  
 Optional  
 Voliteľné  
 Opcjonalnie  
 дополнительная опция  
 Opcionális  
 可选配  
 オプション  
 옵션

**B**

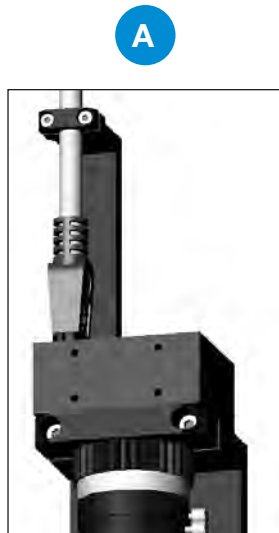


**C**





## 4 Connect to Camera

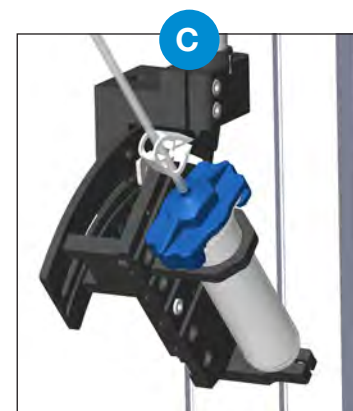
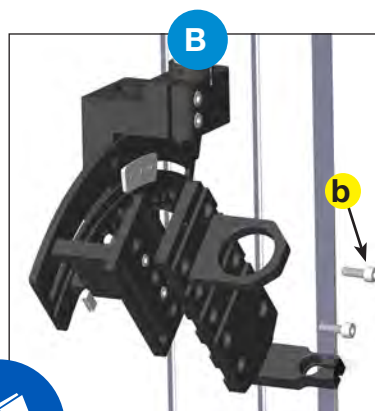
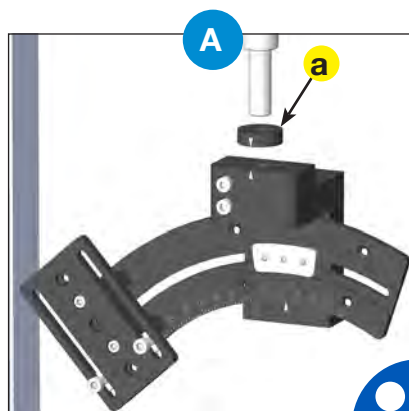
Conéctelo a la Cámara  
 Connecter à la Caméra  
 Collega a videocamera  
 Conecte-o a câmara  
 Kamera anschließen  
 Pripojte ke kamere  
 Podłączyć kamerę  
 Присоедините к камере  
 Csatlakoztassa a kamerát  
 连接到摄像头  
 カメラの接続  
 카메라 연결



## 5 Install Dispensing Device

Instale el Dispositivo de Dispensación  
 Installer le Système de Dosage  
 Installa il dispositivo di dosatura  
 Instale o Dispositivo de Dispensação  
 Dosiersystem installieren  
 Nainstalujte dávkovací systém  
 Zainstalować system dozujący  
 Установите систему дозирования  
 Szerelje be az adagolóberendezést  
 安装点胶设备  
 塗布装置の取り付け  
 디스펜싱 디바이스 설치

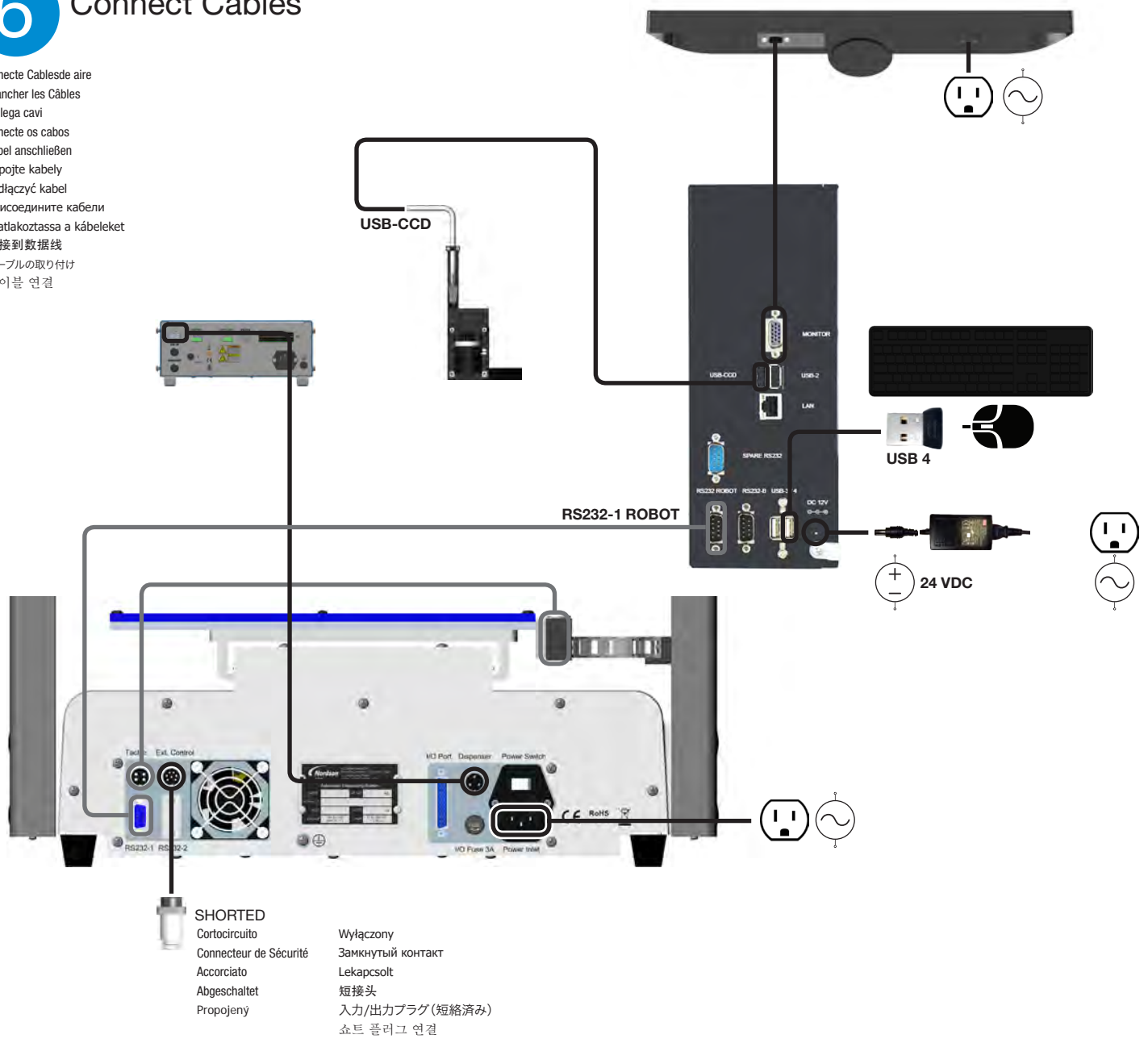
- a**  Ø10 x 6  
**b**  M4 x 10



# 6

## Connect Cables

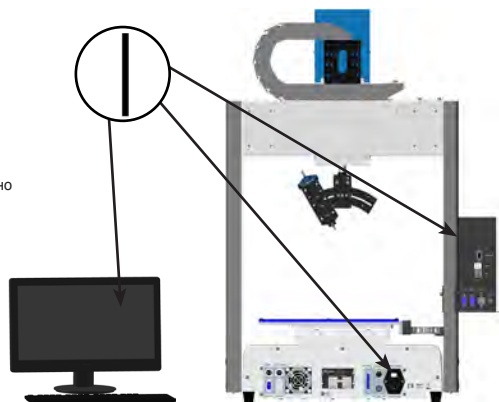
Conecte Cablesde aire  
Brancher les Câbles  
Collega cavi  
Conecte os cabos  
Kabel anschließen  
Připojte kabely  
Podłączyć kabel  
Присоедините кабели  
Csatlakoztassa a kábeleket  
连接到数据线  
ケーブルの取り付け  
케이블 연결



# 7

## Power ON

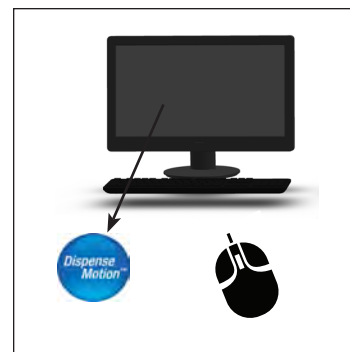
Encendido  
Alimentation ON  
Acceso  
Ligação  
Einschalten  
Zapnuti pristroje  
Włączyć  
Питание включено  
Bekapcsolás  
电源开启  
電源オン  
전원 켜기



# 8

## Open DispenseMotion

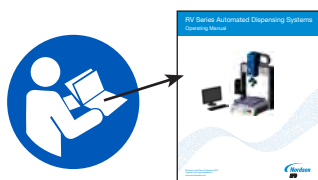
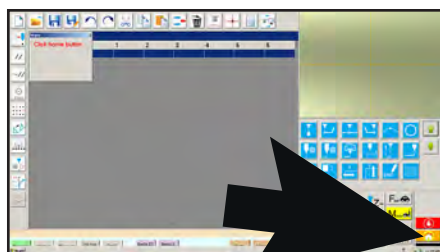
Abrir DispenseMotion  
Ouvrir DispenseMotion  
Aprire DispenseMotion  
Abrir o Dispensador de Movimento  
DispenseMotion öffnen  
Spust'ite program DispenseMotion  
Otwarcie DispenseMotion  
DispenseMotion™ megnyitás  
Запустите программу DispenseMotion  
启动DispenseMotion软件  
DispenseMotionソフトの立ち上げ  
DispenseMotion 프로그램 실행



# 9

## Click Home

Haga Click en Inicio  
Cliquer sur Home  
Clicca Home  
Clique em Página Inicial  
Klick Home  
Klikněte Domů (Home)  
Kliknięcie Home  
Нажмите HOME (Домой)  
Klikkelj a HOME-ra  
点击主页  
Homeをクリック  
Home 버튼 클릭



**Nordson**  
EFD

For Nordson EFD sales and service in over 40 countries, contact Nordson EFD or go to [www.nordsonefd.com](http://www.nordsonefd.com)

### Global

East Providence, RI USA  
800-556-3484; +1-401-431-7000  
[info@nordsonefd.com](mailto:info@nordsonefd.com)

### Europe

Dunstable, Bedfordshire, UK  
0800 585733; +44 (0) 1582 666334  
[europe@nordsonefd.com](mailto:europe@nordsonefd.com)

### Asia

China: +86 (21) 3866 9006; [china@nordsonefd.com](mailto:china@nordsonefd.com)  
India: +91 80 4021 3600; [india@nordsonefd.com](mailto:india@nordsonefd.com)  
Japan: +81 03-5762-2760; [japan@nordsonefd.com](mailto:japan@nordsonefd.com)  
Korea: +82-31-736-8321; [korea@nordsonefd.com](mailto:korea@nordsonefd.com)  
SEAsia: +65 6796 9522; [sin-mal@nordsonefd.com](mailto:sin-mal@nordsonefd.com)